

中國名醫驗方彙編之一

傷風感冒驗方

陳存仁



中國名醫驗方彙編之一

傷風感冒驗方

震山書局出版

.....
: 版權所有·翻印必究 :
.....

中國名醫驗方彙編之一

◀傷風感冒驗方▶

主 編 : 陳存仁 余符初
編 輯 者 : 余符初 吳湘泉
出 版 兼 發 行 者 : 震旦圖書公司

AURORA BOOK CO.

香港九龍佐敦道碼頭文蔚街(文蔚樓)二十四號十一樓

24, Man Wai Street, 10th Floor,

Yaumati, Kowloon, Hong Kong

電 話 : K-八五五八九六

印 刷 者 : 和記印刷有限公司

電 話 : K-二二三八一九

一 九 七 三 年 元 月 版

編印本書的說明

我國地廣人稠，幾千年來不知發明了多少曾經反覆證明而有療效的醫藥驗方，看去跡近虛玄，實則合於科學原則；取材有似平俗，但竟能立起沉疴。

惟惜這些珍貴的驗方，或偏用於一隅，流傳不廣；或為私人藏祕，不肯公開；致使許多疾患，未能及時地與普遍地獲得解救，所謂千金易得，一方難求，殊為憾事。

近二十年來，邦人君子，一面倡導秘方公開；一面多所創造；把我國幾千年來的醫藥遺產，大大地向前推進若干步。本人即長期從事於搜集驗方資料工作，竟積至三萬餘條，於是分門別類，苛剔精選，編為驗方專書。對於每一病源、症狀及其他有關生理病理的理論，作一些適當說明，並附以名貴的治例報告。截至現在，已出版如下各冊驗方及其他有關書籍：

- | | | |
|----------|----------|----------|
| 胃病驗方 | 風濕病驗方 | 咳嗽哮喘驗方 |
| 經血病驗方 | 白帶病驗方 | 小兒百病驗方 |
| 傷風感冒驗方 | 傷科跌打驗方 | 寄生蟲病驗方 |
| 肝胆肺腎各病驗方 | 疑難雜病驗方 | 食物療病驗方 |
| 針灸百病實用驗方 | 婦女產科百病驗方 | 婦女婦科百病驗方 |

膏丹丸散各成藥驗方

中藥的科學用法與驗方

皮膚癩癧癭瘤各病驗方

痔瘡腸腹肛門各病驗方

高血壓心臟病及中風驗方

眼耳鼻口舌牙喉各病驗方

麻疹及其併發症醫案與驗方

神經衰弱神經病及諸虛百損驗方

肺病及肺外結核醫案與驗方

肺結核醫案與驗方

肺炎肺癰破肺肺癌醫案與驗方

頸淋巴腺（瘰癧）及骨胸皮腎腸喉結核醫案與驗方

大眾醫療衛生常識

正確的月事知識

上列二十餘種驗方及其他有關書籍，總稱之為：中國名醫驗方彙編，也可說是一部經世驗方大全。分而用之，即為各個病症的專書；合而用之，則為醫學上完整的巨著。因此，不僅對於病家，能提供公開而有效的方劑；對於醫藥人員，也是一部完美而可靠的參考書。

因為各冊驗方，係陸續編印發行，不斷接得不少讀者來信，報告在被應用上確有很好的療效，增加我們對此書不少信念。

本書在編輯方面，承 陳存仁先生多所指導，附此誌謝。

余符初

中國名醫驗方彙編，開始編印於一九五八年春，
本說明改寫於一九七二年夏

傷風感冒驗方目錄

——中國名醫驗方彙編之一——

一、傷風感冒是甚麼樣的病	一
二、流行性感冒的流行狀況	二
三、流行性感冒的傳播方式	五
四、找尋流行性感冒病原體	八
五、濾過性病毒是什麼	一〇
六、流行性感冒罹患者的臨床病象	一六
(1) 無併發病之單純型	一七
(2) 有併發病之單純型	一八
(3) 肺炎型	一九
七、流行性感冒能夠引起哪些併發病	二〇
(1) 呼吸系之併發病	二〇

(2) 循環系之併發病	二二
(3) 消化系之併發病	二三
(4) 泌尿系之併發病	二四
(5) 神經系之併發病	二四
(6) 內分泌腺之併發病	二六
(7) 感覺器官之併發病	二七
(8) 關節之併發病	二八
(9) 需用手術處置之併發病	二九
八、單獨傷風及傷風與流行性感冒之關係	二九
九、流行性感冒之診斷	三一
十、流行性感冒的預防	三二
(1) 一般的預防措施	三二
(2) 預防接種	三五
(3) 地區間與國際間的合作	三八
十一、傷風感冒的治療報告與驗方	三九

(1)	黃省三傷風感冒驗方·····	三九
(2)	蔣君遐介紹傷風感冒驗方·····	五一
(3)	全國流行性感胃中心研究室的使用驗方·····	五五
(4)	黃華庭對流行性感胃治療驗方·····	五八
(5)	陳存仁論治感冒與驗方·····	六〇
(6)	秦伯未感冒論治與驗方·····	七三
(7)	上海北站醫院對流行性感胃辨證論治典型病例與驗方·····	八五
(8)	南通中醫院對流行性感胃的治療與驗方·····	九六
(9)	鄧富成治療流行性感胃84例臨床初步觀察與驗方·····	九八
(10)	葉任高、熊光英、羅尙佑對流行性感胃50例中藥治療的療效觀察·····	一〇一
(11)	福建中醫研究所感冒防治小組的預防感冒及治療38例的療效報告·····	一〇七
(12)	鄒雲翔傷風感冒漫談·····	一一六
(13)	廖家興漫談流行性感胃·····	一二六
(14)	廣州市各醫院中醫治療流行性感胃經驗方·····	一二八
(15)	尹伯明、胡倬治療流行性感胃的驗方·····	一三七

(16)	劉文浦對流行性感冒的治療驗方	一四二
(17)	童志成的石胡荽治療感冒驗方	一五四
(18)	林鶴和介紹六葉合劑防治流行性感冒	一五四
(19)	王履康介紹用薄荷蒸氣吸入療法治療流行性感冒	一五五
(20)	嚴紹武、閻樂和、李連述、陳起、馮憲彬對小兒流行性感冒26例 治療體會	一五六
(21)	黃品三用針灸治療流行性感冒的報告	一六一
(22)	王立早、邢貴昌針灸治療四十二例流行性感冒之綜述	一六六
(23)	李雨時針刺防治流感二百四十例介紹	一七二
(24)	趙子川說明應用「三商穴」治流感有效	一七三

中國名醫驗方彙編之一

傷風感冒驗方

一 傷風感冒是什麼樣的病

關於一切疾病的名詞中，再沒有像傷風感冒那樣地爲人所提起的。「今天我有點感冒」；或者「今天這麼冷，我怕要傷風了」；「多穿點衣服，當心別傷了風啊」！諸如此類的話，是到處可以聽見的。

原來傷風感冒是一個很普遍的疾病，差不多每個人都會患過，有許多人並不把它作爲一個真正的病對待，雖然有時提起，也不過分重視。

所以傷風感冒和人們的關係雖然如此密切，可是一旦問到：傷風感冒的實際原因與預防和治療方法，就很多人都能說明一些，也不能正確地詳盡地回答出來。

嚴格說來，傷風和感冒是兩種不同的病症，各有不同的病徵和特點。所謂傷風，僅是感到鼻內發癢，打噴嚏、鼻塞和流清水，較少發熱，輕微的可以多點睡眠，洗個熱水浴便會痊癒；所謂感冒，必然有發熱、週身痠痛、喉部紅腫、惡寒、食慾不振等現象，非服藥不易自癒。如果疏忽拖延，還會引起嚴重的併發病。因此，有些人認為傷風就是感冒、感冒就是傷風，這是不對的。

許多人輕視傷風感冒，不把它當疾病看待，這也是不對的。儘管普通的傷風感冒本身是不嚴重的，但是常常替其它許多嚴重的傳染病（其中最危險的是肺炎）在人體內開路，有時造成不堪想像的後果。

特別是感冒，它是一種濾過性病毒所引起的急性傳染病，傳染性很強、散播快、流行範圍廣、發病率高，一旦發生流行性感，不但影響工作，危害健康，還可能造成嚴重的死亡，所以更不可輕視。本書的重點，就着重論述流行性感（簡稱流感）。

二 流行性感病的流行狀況

流行性感病。在傳染性的猛烈、蔓延的速度、流行區域的廣大、死亡人數的衆多等

等方面，再沒有一種傳染病可以和它相比的了。

因此，本書對於流行性感感冒過去在人類中爲患的情況，特作較多說明，以期引起人們的注視。

流行性感感冒古已有之。歷史上每一世紀中，都有本病流行，發生于各不同地域，有時還有大規模之流行，蔓延及于若干國家，甚或全世界。各大規模流行中之間隔，過去約爲十五至三十年，此等間隔期內，每二至四年，有區域較小，僅發生于若干個別地方之小流行。此等小流行通常經過一至一個半月即告終止。

就歷來觀察所得，流感的蔓延或自始即以大浪潮表現，在此大浪潮終止後，又發生若干小爆發（所謂疫尾），或者產生兩個浪：第一浪中之罹病率比較低，第二浪中之罹患率則較高，且病例之經過較爲重篤，死亡者亦較多。

類似流感之疾病，遠在古希臘波克拉德氏時代已有敘述。關於蔓延德、意、英諸國之流感的最早記載，約在公元一一七三年。

在十四世紀的「年代紀」中，已有關於三次流感流行的記載。以後每個世紀，均有可怕的流行，死亡衆多，一直到一九一八——一九一九年間，仍有三個疫浪。

一九一八年四月間，流行開始在駐紮于歐洲大陸之英法軍隊中，大部分在法國，其

後五月間復轉入瑞士、西班牙、意大利、英吉利、塞爾維亞，六月間侵入波蘭、羅馬利亞、瑞典及德意志，同月中，又發現予印度，至七月更蔓延至比利時，荷蘭及丹麥。第一疫浪至此告終。該一疫浪之特征爲輕微的臨床經過及比較微小的死亡率。

一九一八年九月間，第二疫浪開始，此時流感復在第一疫浪的各地肆虐，且復侵入俄國境內。第二疫浪的特徵爲比較重篤之臨床經過，併發病甚多及高度死亡率。

是年十二月疫病消失，然一九一九年二月間復起第三疫浪，囊括澳洲、新加列多尼亞、馬達加斯加等地方。

各疫浪在各地之延續時間長短不一，均視流感侵襲當地居民之速度及蔓延地區之大小而定。

流行過後，根據統計結果，全世界的患者總數爲六億，死亡者二千一百萬，留下了慘愴不堪的災害。

其後最大的流感爆發見于一九二一——一九二二年，一九二六——一九二七年，一九二八——一九二九年及一九三二——一九三三年。一九二八——一九二九年之流行侵及大多數西歐各國，以及北美洲，其中尤以加拿大爲甚。美國境內，自一九二八年十月起至一九二九年三月止，曾有流感罹患者一百卅萬人。

一九五七年的大流行，除中國外，還傳播到香港、新加坡、菲律賓、日本、東南亞、西太平洋、澳洲、印度、中東、近東各國，後來又轉向美洲、歐洲、非洲擴展其範圍，到一九五七年秋天，幾乎全世界都在流行之中。

三 流行性感冒的傳播方式

流感是從人傳染給人的疾病，並不以老鼠、蚊子、蒼蠅等為媒介，流感濾過性病毒是由人傳運的。

流感的傳播途徑是借飛沫方式。有一句話叫做「唾液共有性」，意思是說，人們相互交換着唾液。這句話如果指的是熱戀中的情侶的話，是可以說得過去的，但是應用在一般人身上，未免令人不解，其實細想之下，我們就會想到，通常人在交談、咳嗽、打噴嚏之際，往往將唾液或咽喉裡的分泌物，以飛沫的形狀散佈出去，進入空氣中。通常說話與咳嗽可以噴出幾個或幾百個，多時可達到二萬個，打噴嚏時可能排出十萬個之多。這樣的話，在對面的人不必說，就連在附近的人或甚至同處一室的人，都會在不知不覺中吸進這些飛沫。也就是說人們以共同呼吸着的空氣為媒介，各自交換着唾液。因

此，人口愈密集，這種「唾液共有性」便愈高，像上海、東京、紐約等這些大都市，人們在電車或電影院中，街上擁擠的人羣當中，集會場所中，更是頻繁地互換着唾液。

流感濾過性病毒附着於患者的咽喉、支氣管或肺部，就是利用這種「唾液共有性」，使健康者吸入而引起感染。簡單地說，流感傳播途徑，是「以空氣為媒介，從一個人的咽喉傳到另外一個人的咽喉。」

此外流感之傳染在接吻、握手場合、或患者曾接觸過之物件（手帕、飯巾、杯盤等），亦可引起感染。

流感自甲地傳播到乙地之速度，全視本病患者移動之快慢與現代交通技術有密切關係。

流感之主要傳播方式是循各地區間之交通路線進行者。交通不便地域（如非洲、亞洲之荒涼地區），流感往往循河流或山間隘道傳播，蓋此等經路為患者所利用之惟一旅行方法也。在現代鐵路、公路及空中交通條件下，流感之傳播非常迅速。

人烟稠密地區，受流感之侵襲往往較人口稀少之地區為早。

流感之流行中，往往有若干地區，由於其特殊之地理位置，與世界其他部分隔絕，而得免受侵襲，然只須本病患者一人到達該處，即能發生廣大之傳播。

在流感流行的歷史上，可以一八九一年十二月西印度某島上本病大爆發之情形爲例證：以前該島從未發生流感病例，其後有輪船一艘抵達該島，載來患者兩人，因之立即發生傳染。

一九一八——一九一九流感流行中，芬蘭國內，久未發見本病罹患者。一九一九年秋，有輪船一艘自西歐抵達芬京赫爾辛佛斯，其中載有若干流感患者，當經送入芬京醫院治療，但未幾即發生大流行，其最早發生係在醫務人員中，其後遍佈全市並及于芬蘭全國。

另一方面，一九一八——一九一九年之大流行期間，曾有關於監獄及精神病院中流感完全絕迹之報告，其原因乃係囚犯及被收容之精神病患者與外界完全隔絕之故；反之，此等監獄及精神病院所在之都市內，流感即大事肆虐。

一九五七年的亞洲流感，到八月底達到極峯。可是其中以色列的流行最遲，開始于九月，直到十一月才達顛峯。這種流行開始期的落後，可以想像到是由政治上的理由而來。那就是以色列與阿拉伯諸國之間的國境被封鎖，以色列從鄰接國完全孤立，流行因而沒有從周圍的國家傳入。可是他後來畢竟沒有避過厄運，那就是因爲入境的外國觀光客把病毒帶進以色列，流行因而與周圍的國家毫無關連的開始了。

四 找尋流行性感冒病原體

從上古以來，人類受到衆多傳染病的困擾，其間經過不知傳染病爲何的時代；以及雖知是傳染病，却不明白病原體爲何的時代。那也是醫學的一切部門尚未發達的時代。在那個時代裡，人們只有眼睜睜地任傳染病恣意肆虐，當時所能做到的，只有祈求禳災的迷信儀式。傳染病的流行被當做天神震怒的表現，人們只有驚惶恐懼的份兒。

就拿流感這個疾病來說吧。因爲流感能夠引起大流行，所以很早以前，不只限於醫師，還引起一般人的注目。在西歐，從六世紀以來便有流行的記錄殘存。然而，千餘年來，却不知病體原爲何物。

從醫學的立場看來，正規的研究直到一八八九年——一八九二年的世界大流行時，才算開始。

由於十九世紀後半尙是細菌橫行濶步的時期，人們不知濾過性病毒爲何，所以對於流感病原體，所有的人不約而同地認爲那是一種細菌，因而一致努力於它的發現。這想來是理所當然的事。